



PedalBox

Руководство // Керівництво



» Содержание

Обзор	2
Комплект поставки	3
Основная информация	4
Установка и начало работы	5
Индивидуальный тюнинг с PerfecTune	6
PedalBox App: сопряжение	7
Совместимость	8
Выбор программы и настройки	9
Проблемы и рекомендации	11
Инструкции по технике безопасности	12
Гарантия	13
Отказ от ответственности	14
Декларация производителя	15

Керівництво українською - зі сторінки 16



» Обзор

- 1 Кнопка выбора программ
- 2 Кнопка плюс «+»
- 3 Отображение статуса
- 4 Кнопка минус «-»
- 5 Кабель-адаптер с коннекторами



» Комплект поставки

- 1 Модуль PedalBox
- 2 Руководство
- 3 PedalBox держатель
- 4 2-х сторонний скотч



» Основная информация

Информация о продукте

Модуль PedalBox изменяет характеристики педали газа. Конфигурируя настройки прибора, можно добиться оптимальной настройки свойств автомобиля. Эта корректировка компенсирует производственные отклонения серийных настроек.

Цель этого руководства

Это руководство представляет собой краткое введение в функции и преимущества PedalBox. Прочтите это руководство перед установкой и использованием PedalBox. Мы рекомендуем производить установку в профессиональной мастерской.

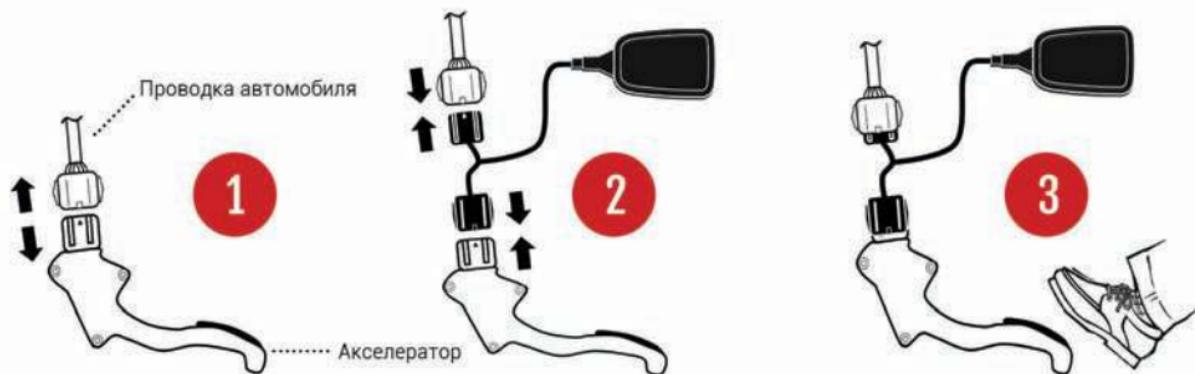
PedalBox был детально разработан и тщательно протестирован. Следуя инструкциям и советам в этом руководстве, вы избежите неправильной установки и настройки, а также обеспечите максимальное удовольствие без риска аннулирования гарантии.

Примечание. Используйте PedalBox только для определенного автомобиля. Никогда не устанавливайте и не снимайте PedalBox с ключом, вставленным в замок зажигания или активную систему зажигания. Всегда выключайте зажигание и подождите не менее 5 минут, чтобы все электрические системы отключились полностью.

На большинстве автомобилей соединение для PedalBox расположено близко к педали акселератора или около рулевой колонки. Вы должны убедиться, что после монтажа PedalBox и связанный с ним жгут проводов не мешают работе педали акселератора или рулевого управления, и надежно закреплены. Не пытайтесь модифицировать PedalBox или жгут проводов самостоятельно каким-либо образом. Любые изменения приведут к аннулированию гарантии.



» Установка и начало работы



Никогда не устанавливайте и не снимайте систему PedalBox с ключом, вставленным в замок зажигания или активную систему зажигания. Всегда выключайте зажигание и подождите не менее 5 минут, чтобы все электрические системы отключились полностью.

- 1 Отключить узел акселератора от проводки автомобиля.
- 2 Подсоедините штекеры PedalBox к оригинальным разъемам педали акселератора.
- 3 Закрепите крепление PedalBox с помощью специального скотча и убедитесь, что PedalBox надежно держится в креплении. PedalBox теперь готов к индивидуальной настройке с PerfectTune.



Пожалуйста, прочитайте инструкции по технике безопасности на странице 12.

» Индивидуальный тюнинг с PerfectTune

Как настроить идеальную характеристику PedalBox для педали газа, подходящую к вашему автомобилю



Включить зажигание. Двигатель не должен работать. Если двигатель будет работать, то убедитесь, что ваш автомобиль находится в режиме «Стоянка» и на холостом ходу.



Нажмите и удерживайте кнопки «плюс» и «минус» не менее 3 секунд. Дисплей состояния показывает одновременно все красные и зеленые полосы. PerfectTune теперь готов к настройке педали акселератора, при этом кнопка выбора программы мигает белым цветом.



Медленно нажмите на педаль акселератора из нейтрального положения в положение полного газа. Для автоматических коробок передач вам может понадобиться преодолеть небольшое сопротивление (кик-даун). Отпустите педаль акселератора обратно в нейтральное положение. Вы можете увидеть и измерить путь педали несколько раз, нажав на акселератор, дисплей состояния покажет вам положение педали акселератора.



Чтобы завершить настройку PerfectTune, нажмите мигающую кнопку выбора программ в течение 3 секунд. PedalBox подтверждает успешную работу мигающей индикацией и зеленой программной кнопкой. Все программы теперь идеально соответствуют вашей педали акселератора.

» PedalBox App: сопряжение



Ваш PedalBox* (только версия PedalBox-PLUS) имеет современный интерфейс смартфона, который позволяет управлять центральными функциями тюнинга через смартфон. Чтобы подключить PedalBox* к смартфону, выполните следующие действия.

Apple iPhone

- Загрузите приложение PedalBox от DTE Systems бесплатно через магазин Apple iTunes на своем смартфоне.
- Включите зажигание, чтобы запустить модуль PedalBox*. Вы увидите мигающие светодиоды. Не запускайте двигатель для вашей безопасности.
- Нажмите и удерживайте кнопку «плюс» (+) не менее 5 секунд. Светодиод программы горит синим. PedalBox+ теперь находится в режиме сопряжения.
- Запустите приложение PedalBox и следуйте инструкциям внутри. Ваш смартфон теперь подключится к вашему PedalBox*. Если вас попросят ввести PIN-код, введите 000000.

Android

- Загрузите приложение PedalBox от DTE Systems бесплатно через магазин Google Play на своем смартфоне.
- Включите зажигание, чтобы запустить модуль PedalBox*. Вы увидите мигающие светодиоды. Не запускайте двигатель для вашей безопасности.
- Нажмите и удерживайте кнопку «плюс» (+) не менее 5 секунд. Светодиод программы горит синим. PedalBox* теперь находится в режиме сопряжения.
- Откройте настройки Bluetooth в меню настроек Android.
- Модуль PedalBox* отображается в режиме сопряжения с именем PB-xxxxxxx. Сопряжение устройства DTE. Если вас просят ввести PIN-код, введите 000000.

По вопросам сопряжения устройства Bluetooth с вашим Android-телефон, пожалуйста, проконсультируйтесь с производителем вашего смартфона.

» Совместимость

Приложение PedalBox* совместимо со всеми iPhone Apple (более поздней, чем AS) с iOS 10 или более поздней версии, а также со смартфонами с Google Android 7.1.1 или более поздней версией с Bluetooth LE. Мы рекомендуем использовать последнюю версию операционной системы (Android 7 или выше), чтобы предотвратить ограниченную совместимость со стандартами Bluetooth LE. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции внутри приложения или в магазинах приложений. Функции могут отличаться в зависимости от возможностей вашего смартфона и автомобиля.

PedalBox* оснащен одним из самых мощных сертифицированных радиомодулей Bluetooth LE для достижения наилучшего качества связи. Другие сильные радиопередатчики Bluetooth в вашем окружении могут временно влиять на радиосвязь и удаленные функции приложения, однако они не будут нарушать функциональность вашего PedalBox*.

Официальное уведомление

Использование смартфонов во время вождения во многих странах запрещено. Пожалуйста, соблюдайте национальное законодательство, применимое к вам. Для использования мы рекомендуем иметь фиксированное крепление для смартфона, в которое помещается телефон перед началом движения.

» Программы и настройки

Выбор программы

-  CITY
светодиод программы горит зеленым
-  SPORT
светодиод программы горит оранжевым
-  SPORT+
светодиод программы горит красным
-  СТОК
светодиод программы горит белым

Точная настройка

-  **Увеличение с помощью кнопки «плюс»**
Индикатор состояния загорается красным, до 3 раз



-  **Уменьшить с помощью кнопки «минус»**
Индикатор состояния загорается зеленым, до 3 раз



Пример: PedalBox с программой Sport. Отклик увеличивается на два уровня.

» Программы и настройки

При включении PedalBox функционирует с последней выбранной настройкой. Заводская настройка - программа CITY. С помощью кнопки выбора программы вы можете выбрать одну из четырех предустановок.

Смена программ

Нажмите кнопку выбора программы для переключения между четырьмя предустановленными программами [CITY, SPORT, SPORT+ и СТОК]. Для точной настройки выбранной программы используйте кнопку «плюс» или «минус».

Обзор программ

Программа CITY идеально подходит для движения в городских условиях. Режим обеспечивает улучшенный диапазон низких скоростей с запрограммированным откликом для экономичного вождения.

Программа SPORT явно увеличивает ускорение дроссельной заслонки и подходит для большинства дорожных ситуаций и активного вождения. Двигатель реагирует более спонтанно: это настоящая динамика разгона, которая особенно ощущается водителем при обгоне.

Программа SPORT+ имеет максимально оптимизированный отклик дроссельной заслонки во всем диапазоне скоростей. Реакция рассчитана на быстрое ускорение.

Режим СТОК возвращает автомобиль в заводские настройки по умолчанию.

Выключение PedalBox

Нажмите и удерживайте кнопку выбора программ, пока не погаснут светодиоды PedalBox. Ваши последние настройки будут сохранены автоматически. Нажмите любую клавишу, чтобы вернуться к ранее сохраненным настройкам.



Описания ошибок

Решения

Светодиод не загорается.

Проверены и подключены все компоненты? PedalBox включен? Если включить зажигание или запустить двигатель – будет ли проблема решена? Если ни один из вышеперечисленных пунктов не помог – свяжитесь с нашей службой поддержки.

Автомобиль разгоняется рывками.

Проверьте все подключенные компоненты. Находятся ли разъемы в правильном положении? Светятся ли светодиоды? Вы изменили программу?

Загорается индикатор CHECK / EML или автомобиль переходит в аварийный режим.

Уменьшите настройки с помощью кнопки «минус». Попробуйте альтернативную программу. Обратитесь в службу поддержки клиентов.

Индикация контроля двигателя загорается.

Уменьшите программу, нажав кнопку «минус».

Отсутствует заметное увеличение производительности.

Увеличьте настройку с помощью кнопки «плюс».

Как мне вернуться к настройке акселератора по умолчанию?

Режим STOK устанавливает на автомобиле настройки по умолчанию. Выключите зажигание, перед тем как снять PedalBox. Подождите, пока все потребители электроэнергии не отключатся. Снимите PedalBox и снова подключите педаль акселератора к заводской проводке.

» Инструкции по технике безопасности

Пожалуйста, прочитайте внимательно следующую информацию.



Мы рекомендуем производить установку PedalBox специалистами по автомобилям.

Убедитесь, что все кабели проложены так, чтобы они не могли повлиять на работу педалей. Закрепите кабель так, чтобы не мешать движению педалей, при необходимости также используйте кабельные стяжки.



Изменяйте настройки PedalBox только тогда, когда ваш автомобиль стоит на месте (при включенном зажигании) или работает на холостом ходу. Аккуратно нажимая педаль акселератора, вы почувствуете чувствительность педали акселератора.



У большинства автомобилей разное ускорение и поведение акселератора. Поэтому будьте осторожны и всегда устанавливайте конфигурацию PedalBox только небольшими шагами (+1 или -1).

Никогда не запускайте настройку PerfectTune во время вождения.

Всегда обращайтесь внимание на дорожное движение.



Если у вас есть вопросы по установке и безопасности, немедленно свяжитесь с авторизованным дилером.

» Гарантия

Гарантия производителя DTE Systems GmbH для клиентов ограничивается клиентами, которые приобрели продукт у официального дилера DTE. Конечные клиенты могут получить гарантийное обслуживание в DTE Systems в Германии. Эти добровольные гарантийные услуги производителя расширяют законные права в соответствии с действующим законодательством. Применимые национальные законы не будут затронуты этим. При запросе гарантийных претензий в соответствии с этой гарантией, конечный покупатель должен предоставить оригинал подтверждения покупки (то есть оригинал счета на первую покупку продукта конечным покупателем). Гарантийный срок составляет, если не указано иное в материалах для продажи, 2 года с момента поставки. Гарантия ограничивается проверенными материальными или производственными ошибками. Исключаются компоненты, подверженные нормальному разрыву и износу. Кроме того, исключаются повреждения или ошибки, вызванные ненадлежащим использованием, применением вне спецификаций продукта, небрежностью, манипуляциями, несчастными случаями, ненормальным использованием окружающей среды или неправильной установкой, а также косвенные или случайные повреждения любого материала. Товар должен быть возвращен по следующему адресу:

DTE Systems GmbH
Maria-von-Linden-Straße 23
45665 Recklinghausen
Germany

в течение 2 недель после возникновения ошибки, включая полное описание ошибки и установку транспортного средства для дальнейшего расследования. Если товар не будет отправлен в течение указанного периода времени, гарантия аннулируется.

» Отказ

Для клиентов за пределами ЕС.

Внимательно прочитайте инструкцию перед установкой PedalBox. Помните, что это высокопроизводительный продукт. Используйте устройство на свой риск. Для бездорожья, гонок в частных территориях и только для демонстрационных целей. Пожалуйста, проверьте ваше национальное законодательство о дорожном движении перед использованием. Не используйте этот продукт, пока не внимательно прочитаете следующее соглашение. В этом соглашении изложены условия использования PedalBox. Установка этого продукта означает, что покупатель прочитал и полностью понимает это соглашение и принимает его условия.

Отказ от ответственности

Производитель PedalBox, его дистрибьюторы или дилеры никоим образом не несут ответственности за ненадлежащее использование и обслуживание продукта. Настоящим соглашением покупатель этой системы отказывается от всех требований об ответственности. Покупатель признает, что он не полагается на умение или суждение продавцов выбирать или поставлять товары, подходящие для какой-либо конкретной цели, и что нет никаких обязательств, которые выходят за рамки описания, приведенного в настоящем документе, и покупатель настоящим отказывается от всех средств правовой защиты или обязательств, явные или подразумеваемые, возникающие по закону или иным образом (в том числе без обязательств продавца в отношении пригодности, товарного состояния и косвенных убытков), либо вызванные или не вызванные небрежностью продавца. Продавец отказывается от каких-либо гарантий и прямо отказывается от какой-либо ответственности за телесные повреждения или ущерб. Покупатель признает и соглашается с тем, что отказ от какой-либо ответственности за телесные повреждения является существенным условием для данного соглашения, и покупатель соглашается освободить продавца от ответственности и обезопасить продавца от любых претензий, связанных с предметом приобретенного оборудования. Ни при каких обстоятельствах продавец не будет нести ответственность за любые убытки или расходы по причине использования или продажи любого такого оборудования. Продавец не несет ответственности за неправильную установку или неправильное использование своих продуктов. Установщик несет ответственность за проверку правильности установки, и в случае сомнений следует связаться с производителем.

» Декларация производителя

В контексте данной документации Декларация соответствия - это декларация о том, что размешенное на рынке электрооборудование соответствует всем применимым основным требованиям безопасности. С декларацией о соответствии, представленной в этом разделе, мы заявляем, что продукт соответствует применимым основным требованиям безопасности из директив и стандартов.



Что означает знак CE и ЕЭК?

1) Маркировка CE и утверждение типа ЕЭК удостоверяют соответствие всем обязательствам, которые должен выполнять производитель в отношении продукта, в соответствии с директивами сообщества, содержащими положения, касающиеся маркировки CE и ЕЭК.



2) Знак CE и ЕЭК, применяемый к промышленным продуктам, означает, что физическое или юридическое лицо, которое наносит этот знак или имеет нанесенный знак, обеспечило соответствие продукта всем директивам Сообщества по полной гармонизации и подверглось всем процедурам оценки соответствия, требуемым правилами.



Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE)

Электрическое и электронное оборудование (EEE) содержит материалы, компоненты и вещества, которые могут быть опасными или вредными для здоровья человека и окружающей среды, если отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) утилизируются неправильно.

» Зміст

Огляд	17
Комплектація	18
Основна інформація	19
Встановлення та початок роботи	20
Індивідуальний тюнінг з PerfectTune	21
PedalBox App: зв'язування	22
Сумісність	23
Вибір програми та налаштування	24
Помилки та рекомендації	26
Інструкції з техніки безпеки	27
Гарантія	28
Відмова від відповідальності	29
Декларація виробника	30



» Огляд

- 1 Кнопка вибору програм
- 2 Кнопка плюс «+»
- 3 Відображення статусу
- 4 Кнопка мінус «-»
- 5 Кабель-адаптер з конекторами



» Комплект поставки

- 1 Модуль PedalBox
- 2 Керівництво
- 3 PedalBox утримувач
- 4 2-х сторонній скотч



» Основна інформація

Інформація про продукт

Модуль PedalBox змінює характеристики педалі газу. Конфігуруючи настройки приладу, можливо домогтися оптимальної настройки властивостей автомобіля. Це коригування компенсує виробничі відхилення серійних налаштувань.

Мета цього керівництва

Це посібник є короткий вступ до функцій і переваги PedalBox. Уважно прочитайте це керівництво перед встановленням та використанням PedalBox. Ми рекомендуємо проводити встановлення в професійній майстерні.

PedalBox був детально розроблений і ретельно протестований. Дотримуючись інструкцій і порад в цьому керівництві, ви уникаєте неправильного встановлення та настройки, а також забезпечите максимальне задоволення без ризику анулювання гарантії.

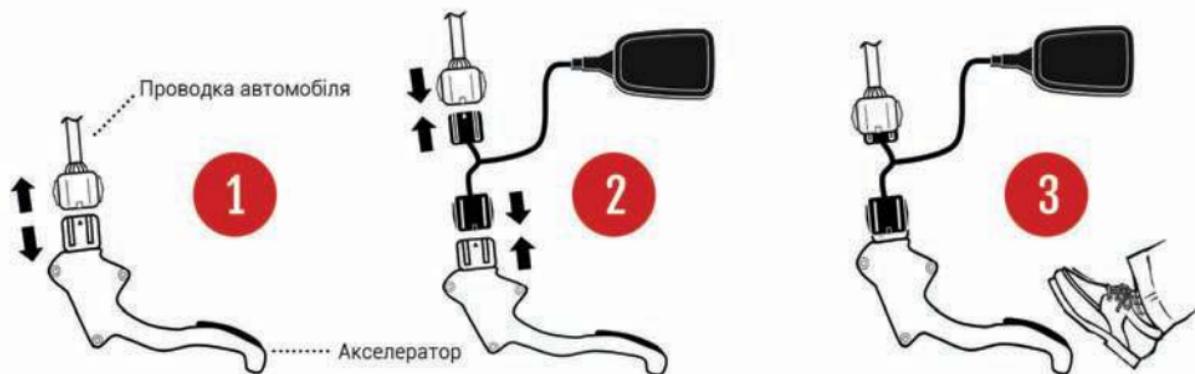
Примітка. Використовуйте PedalBox тільки для певного автомобіля. Ніколи не встановлюйте і не знімайте PedalBox з ключем, вставленим в замок запалювання або активну систему запалювання. Завжди вимикайте запалювання і почекайте не менше 5 хвилин, для того щоб всі електричні системи відключилися повністю.

На більшості автомобілів з'єднання для PedalBox розташоване близько до педалі акселератора або близько до рульової колонки. Ви повинні переконатися, що після монтажу PedalBox і пов'язаний з ним джгут проводів не заважають роботі педалі акселератора або рульового управління, і надійно закріплені. Не намагайтеся модифікувати PedalBox або джгут проводів самостійно будь-яким чином. Будь-які зміни призведуть до втрати гарантії.



Будь ласка, прочитайте інструкції з техніки безпеки на сторінці 27.

» Встановлення та початок роботи



Ніколи не встановлюйте і не знімайте систему PedalBox з ключем, вставленим в замок запалювання або активну систему запалювання. Завжди вимикайте запалювання і почекайте не менше 5 хвилин, для того щоб всі електричні системи відключилися повністю.

- 1 Відключити акселератор від проводки автомобіля.
- 2 Підключіть штекери PedalBox до оригінальних роз'ємів педалі акселератора.
- 3 Закрепіть кріплення PedalBox за допомогою спеціального скотча та переконайтесь, що PedalBox надійно держиться в кріпленні. PedalBox тепер готовий до індивідуальної настройки з PerfectTune.



» Індивідуальний тюнінг з PerfectTune

Як настроїти ідеальну характеристику PedalBox для педалі газу, підходящої до вашого автомобіля



Включити запалення. Двигун не повинен працювати. Якщо двигун буде працювати, то переконайтесь, що ваш автомобіль знаходиться у режимі «Стоянка» та на холостому ходу.



Нажимайте та утримуйте кнопки «плюс» та «мінус» не менше 3 секунд. Стан на дисплеї показує одночасно усі червоні та зелені полоси. PerfectTune зараз готовий до налаштування акселератора, при цьому кнопка вибору програм блимає білим кольором.



Повільно натисніть на акселератор з нейтрального положення в положення повного газу. Для автоматичних коробок передач вам може знадобитися подолати невеликий опір (кик-даун). Відпустіть педаль акселератора назад у нейтральне положення. Ви можете побачити пульт педалі кілька разів, нажимаючи на акселератор, стан дисплея покажіть вам шлях педалі.



Для того, щоб зафіксувати налаштування PerfectTune, натисніть мигаючу кнопку вибору програми протягом 3 секунд. PedalBox підтверджує успішну роботу миготливою індикацією та зеленою програмною кнопкою. Усі програми зараз ідеально відповідають вашій педалі акселератора.

» PedalBox App: зв'язування



Ваш PedalBox+ (тільки версія PedalBox-PLUS) має сучасний інтерфейс смартфона, який дозволяє керувати центральними функціями тюнінгу через смартфон. Щоб підключити PedalBox+ до смартфона, виконайте наступні дії.

Apple iPhone

- Завантажте програму PedalBox від DTE Systems безкоштовно через магазин Apple iTunes на своєму смартфоні.
- Увімкніть запалювання, щоб запустити модуль PedalBox+. Ви побачите миготливі світлодіоди. Не заводьте двигун для вашої безпеки.
- Натисніть і утримуйте кнопку «плюс» (+) не менше 5 секунд. Світлодіод програми горить синім. PedalBox+ тепер знаходиться в режимі зв'язування.
- Відкрийте програму PedalBox і дотримуйтесь інструкцій всередині. Ваш смартфон тепер підключиться до вашого PedalBox+. Якщо вас попросять ввести PIN-код, введіть 000000.

Android

- Завантажте програму PedalBox від DTE Systems безкоштовно через магазин Google Play на своєму смартфоні.
- Увімкніть запалювання, щоб запустити модуль PedalBox+. Ви побачите миготливі світлодіоди. Не заводьте двигун для вашої безпеки.
- Натисніть і утримуйте кнопку «плюс» (+) не менше 5 секунд. Світлодіод програми горить синім. PedalBox+ тепер знаходиться в режимі зв'язування.
- Відкрийте настройки Bluetooth в меню налаштувань Android.
- Модуль PedalBox+ відображається в режимі сполучення з ім'ям PB-xxxxxxx. Якщо вас просять ввести PIN-код, введіть 000000.

З питань зв'язування пристроїв Bluetooth з вашим Android-телефоном, будь ласка, проконсультуйтеся з виробником вашого смартфона.

» Сумісність

Додаток PedalBox* сумісний з усіма iPhone Apple (більш пізньої, ніж AS) з iOS 10 або пізнішої версії, а також зі смартфонами з Google Android 7.1.1 або пізнішої версією з Bluetooth LE. Ми рекомендуємо використовувати останню версію операційної системи (Android 7 або вище), щоб запобігти обмежену сумісність зі стандартами Bluetooth LE. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, уважно прочитайте інструкції всередині програми або в магазинах додатків. Функції можуть відрізнятись в залежності від можливостей вашого смартфона і автомобіля.

PedalBox* оснащений одним з найпотужніших сертифікованих радіомодулів Bluetooth LE для досягнення найкращої якості зв'язку. Інші сильні радіопередавачі Bluetooth у вашому оточенні можуть тимчасово впливати на радіозв'язок і видалені дії цього додатка, однак вони не будуть порушувати функціональність вашого PedalBox*.

Офіційне повідомлення

Використання смартфонів під час водіння в багатьох країнах заборонено. Будь ласка, дотримуйтесь національного законодавства, яке застосовується до вас. Для використання ми рекомендуємо мати фіксоване кріплення для смартфона, в яке поміщається телефон перед початком руху.

» Програми та налаштування

Вибір програми

-  **CITY**
світлодіод програми горить зеленим
-  **SPORT**
світлодіод програми горить помаранчевим
-  **SPORT+**
світлодіод програми горить червоним
-  **СТОК**
світлодіод програми горить білим

Точна настройка

-  **Збільшення за допомогою кнопки «плюс»**
Індикатор стану загоряється червоним, до 3 разів



-  **Зменшити за допомогою кнопки «мінус»**
Індикатор стану загоряється зеленим, до 3 разів



Приклад: PedalBox з програмою Sport. Відгук збільшується на два рівня

» Програми та налаштування

При включенні PedalBox функціонує з останньої вибраної настройки. Заводська настройка - програма CITY. За допомогою кнопки вибору програми ви можете вибрати одну з чотирьох налаштувань.

Зміна програм

Натисніть кнопку вибору програми для перемикання між чотирма встановленими програмами (CITY, SPORT, SPORT+ та CТОК). Для точної настройки обраної програми використовуйте кнопку «плюс» чи «мінус».

Огляд програм

Програма CITY ідеально підходить для руху в міських умовах. Режим забезпечує покращений діапазон низьких швидкостей із запрограмованим відгуком для економічного водіння.

Програма SPORT явно збільшує прискорення відкриття дроселя і підходить для більшості дорожніх ситуацій та активного водіння. Двигун реагує більш спонтанно: це справжня динаміка розгону, яка особливо відчувається водієм при обгоні.

Програма SPORT+ має максимально оптимізований відгук дроселя у всьому діапазоні швидкостей. Реакція розрахована на швидке прискорення.

Режим CТОК повертає автомобіль в заводські настройки за умовчанням.

Вимкнення PedalBox

Натисніть і утримуйте кнопку вибору програм, поки не згаснуть світлодіоди PedalBox. Ваші останні настройки будуть збережені автоматично. Натисніть будь-яку клавішу, щоб повернутися до раніше збережених налаштувань.



Будь ласка, прочитайте інструкції з техніки безпеки на сторінці 27.

Описи помилок

Рішення

Світлодіод не світиться.

Перевірені та підключені усі компоненти? PedalBox включений? Якщо включити запалювання або запустити двигун - чи буде проблема вирішена? Якщо жоден з перерахованих вище пунктів не допоміг - зв'яжіться з нашою службою підтримки.

Автомобіль розганяється ривками.

Перевірте усі підключенні компоненти. Чи знаходяться роз'єми в правильному положенні? Світяться світлодіоди? Ви змінили програму?

Загоряється індикатор CHECK / EML або автомобіль переходить в аварійний режим.

Зменшіть налаштування за допомогою кнопки «мінус». Спробуйте альтернативну програму. Зверніться в службу підтримки клієнтів.

Індикація контролю двигуна загоряється.

Зменшіть програму, натиснувши кнопку «мінус».

Відсутня помітне збільшення продуктивності.

Збільште значення за допомогою кнопки «плюс».

Як мені повернутися до налаштування акселератора за замовчуванням?

Режим STOK встановлює на автомобілі настройки за замовчуванням. Вимкніть запалювання, перед тим як зняти PedalBox. Зачекайте, поки всі споживачі електроенергії не відключаться. Зніміть PedalBox і знову підключіть педаль акселератора до заводської проводки.

» Інструкції з техніки безпеки

Будь ласка, прочитайте уважно наступну інформацію.



Ми рекомендуємо проводити встановлення PedalBox фахівцями по автомобілях.

Переконайтеся, що всі кабелі прокладені так, щоб вони не могли вплинути на роботу педалей. Закріпіть кабель так, щоб не заважати руху педалей, при необхідності також використовуйте кабельні стяжки.



Змінійте налаштування PedalBox тільки тоді, коли ваш автомобіль стоїть на місці (при включеному запалюванні) або працює на холостому ходу. Акуратно натискаючи педаль акселератора, ви відчуєте чутливість педалі акселератора.



У більшості автомобілів різні прискорення і поведінку акселератора. Тому будьте обережні і завжди встановлюйте конфігурацію PedalBox тільки невеликими кроками (+1 або -1).

Ніколи не запускайте настройку PerfectTune під час водіння.

Завжди звертайте увагу на дорожній рух.



Якщо у вас є питання по установці і безпеки, негайно зв'яжіться з авторизованим дилером.

» Гарантія

Гарантія виробника DTE Systems GmbH для клієнтів обмежується клієнтами, які придбали продукт у офіційного дилера DTE. Кінцеві клієнти можуть отримати гарантійне обслуговування в DTE Systems в Німеччині. Ці добровільні гарантійні послуги виробника розширюють законні права відповідно до чинного законодавства. Застосовні національні закони не будуть порушені цим. При запиті гарантійних претензій згідно з цією гарантією, кінцевий покупець повинен надати оригінал підтвердження покупки (тобто оригінал рахунку на першу покупку продукту кінцевим покупцем). Гарантійний термін складає, якщо не вказано інше в матеріалах для продажу, 2 роки з моменту поставки. Гарантія обмежується перевіреними матеріальними або виробничими помилками. Виключаються компоненти, схильні до нормального розриву і зносу. Крім того, виключаються пошкодження або помилки, викликані неналежним використанням, застосуванням поза специфікацій продукту, недбалістю, маніпуляціями, нещасними випадками, ненормальним використанням навколишнього середовища або неправильною установкою, а також непрямі або випадкові пошкодження будь-якого матеріалу. Товар повинен бути повернутий за наступною адресою:

DTE Systems GmbH
Maria-von-Linden-Straße 23
45665 Recklinghausen
Germany

протягом 2 тижнів після виникнення помилки, включаючи повний опис помилки та установку транспортного засобу для подальшого розслідування. Якщо товар не буде відправлений протягом зазначеного періоду часу, гарантія анулюється.

» Відмова

Для клієнтів за межами ЄС.

Уважно прочитайте інструкцію перед установкою PedalBox. Пам'ятайте, що це високопродуктивний продукт. Використовуйте пристрій на свій ризик. Для бездоріжжя, гонок в приватних територіях та тільки для демонстраційних цілей. Будь ласка, перевірте ваше національне законодавство про дорожній рух перед використанням. Не використовуйте цей продукт, поки не уважно прочитаєте наступну угоду. У цій угоді викладено умови використання PedalBox. Установка цього продукту означає, що покупець прочитав і повністю розуміє цю угоду і приймає його умови.

Відмова від відповідальності

Виробник PedalBox, його дистриб'ютори або дилери жодним чином не несуть відповідальності за неналежне використання і обслуговування продукту. Цією угодою покупець цієї системи відмовляється від усіх вимог про відповідальність. Покупець визнає, що він не покладається на вміння або судження продавців вибирати або постачати товари, які підходять для будь-якої конкретної мети, і що немає ніяких зобов'язань, які виходять за рамки опису, наведеного в цьому документі, і покупець справжнім відмовляється від усіх засобів правового захисту або зобов'язань, явні або побічні, що виникають за законом або іншим чином (в тому числі без зобов'язань продавця щодо придатності, товарного стану та непрямих збитків), або викликані або не викликавши недбалістю продавця. Продавець відмовляється від будь-яких гарантій і прямо відмовляється від будь-якої відповідальності за тілесні ушкодження або збиток. Покупець визнає і погоджується з тим, що відмова від будь-якої відповідальності за тілесні ушкодження є істотною умовою для даної угоди, і покупець погоджується звільнити продавця від відповідальності і забезпечити продавця від будь-яких претензій, пов'язаних з предметом придбаного обладнання. Ні в якому разі продавець не буде нести відповідальність за будь-які збитки або витрати по причині використання або продажу будь-якого такого обладнання. Продавець не несе відповідальності за неправильне встановлення або неправильне використання своїх продуктів. Установник несе відповідальність за перевірку правильності установки, та в разі сумнівів слід звернутися до виробника.

» Декларація виробника

В контексті даної документації Декларація відповідності - це декларація про те, що розмірене на ринку електрообладнання відповідає всім відповідним основним вимогам безпеки. З декларацією про відповідність, представленої в цьому розділі, ми заявляємо, що продукт відповідає застосовним основним вимогам безпеки з директив і стандартів.



Що означає знак CE і ЄЕК?

1) Маркування CE та затвердження типу ЄЕК засвідчують відповідність всіма зобов'язаннями, які повинен виконувати виробник щодо продукту, відповідно до директив спільноти, що містять положення, що стосуються маркування CE і ЄЕК.



2) Знак CE і ЄЕК, застосований до промислових продуктів, означає, що фізична або юридична особа, яка завдає цей знак або має нанесений знак, забезпечило відповідність продукту всім директивам Товариства по повній гармонізації і піддалося всім процедурам оцінки відповідності, необхідній правилами.



Директива з утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE)

Електричне та електронне обладнання (EEE) містить матеріали, компоненти та речовини, які можуть бути небезпечними або шкідливими для здоров'я людини і навколишнього середовища, якщо відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) утилізуються неправильно.



Велосипед
1/2019

Сделано в Германии
Made in Germany

PedalBox - это качественный продукт
PedalBox is a quality product by

DTE Systems GmbH
Maria-von-Linden-Straße 23
45665 Recklinghausen
Germany

PedalBox/PedalBox-Logo являются
зарегистрированными товарными
знаками DTE Systems GmbH, Германия.
Все права защищены.

PedalBox/PedalBox-Logo are registered
trademarks of DTE Systems GmbH,
Germany. All rights reserved.